



Soundpeats T2

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

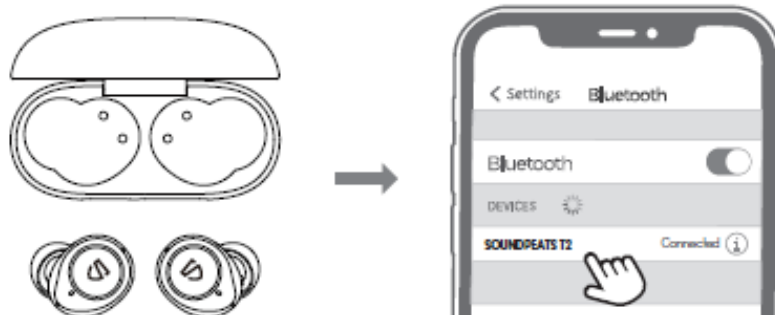


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pairing



1. The earbuds automatically pair to each other after being taken out from the charging case. Light on main earbud flashes in white and red, the second earbud stays in white.
2. Activate Bluetooth on the device, and choose "SOUNDPEATS TrueAir2" on Bluetooth list to pair.

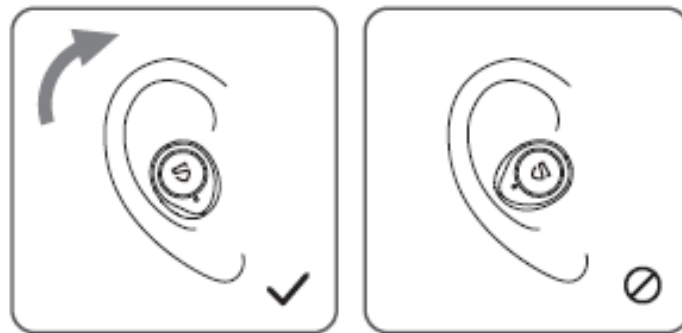
Reset

(Try the following steps if you fail building connection between two earbuds, or between earbuds and device.)

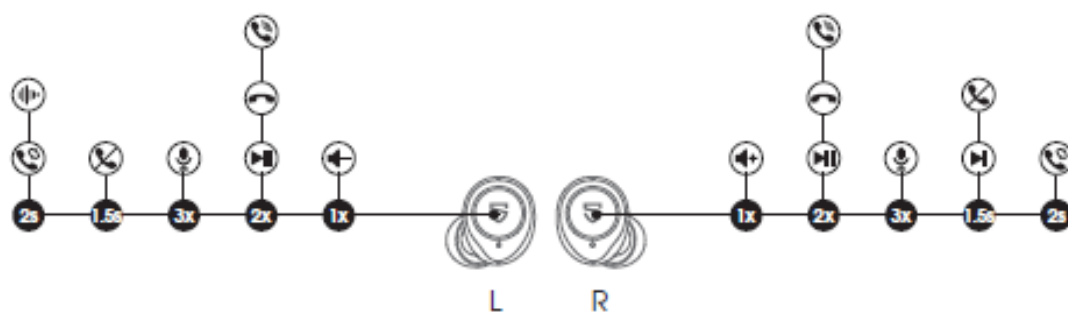
1. Place back both earbuds into the charging case and make sure they are in charging status.
2. Click both multifunctional buttons five times until LED indicators of earbuds flashes in blue and white.



Wearing



Product Diagram



Button Control

Power On	Auto: Open up the case charging Manually: Press and hold the MFB for 1,5s
Power Off	Auto: Place back the earbuds into the charging case and close the lid Manually: Press and hold the MFB for 10s
Play/Pause	Double tap the MFB
Volume -	Single tap the left MFB
Volume +	Single tap the right MFB
Previous Track	Press and hold the left MFB for 1,5s
Next Track	Press and hold the right MFB for 1,5s
Answer/Hang Up a Phone Call	Double tap the MFB
Reject a Phone Call	Press and hold the MFB for 1,5s
Switch Between Two Calls	Press and hold the MFB for 2s
Manually Enter Pairing Mode	Long press the multifunctional button for 2s
Activate Voice Assistant	Triple tap the MFB on the right earbud
Smart Noise Cancellation	Long press the left button for 2s
Transparency Model	Long press the left button for 2s

Q&A

Q1: What does the charging LEDs tell while charging the case?

When the left earbud is placed into the charging case, the first LED indicator flashes, which means in charging status.

When the right earbud is placed into the charging case, the third LED indicator flashes, which also in charging status.

When both of the earbuds are placed into the charging case, the first and third LED indicators flashing, which means they are in charging status consistently.

Q2: When charging for the charging case, what does the LED lights indicate?

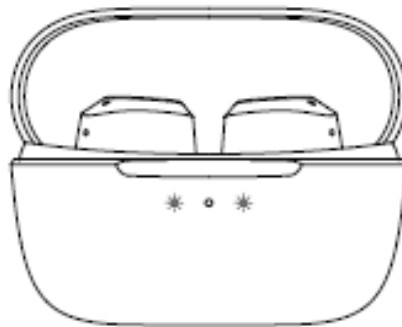
When the battery level of the charging case is 0% - 33%, The first LED at the bottom flashes in white

When the battery level of the charging case is 33% - 66%, The first LED at the bottom lights up in white and the second LED flashes in white

When the battery level of the charging case is 66% - 99%, The second LED at the bottom light up in white and the third LED flashes in white

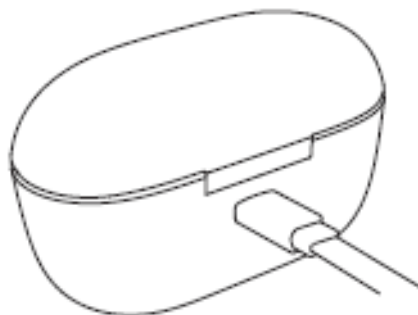
When the battery level of the charging case is 75% - 99%, The first 3 LEDs at the bottom light up in white and the fourth LED flashes in white

When the battery level of the charging case is 100%, All three LEDs at the bottom light up in white



Q3: What shall I do to charge for the charging case?

1. Connect the charging port with Type-C charging adapter. (Please make sure the current is not Greater than 1A) If the LED indicators flash, which means a charging status.
2. Please charge the case at least once every 3months when not in use for a long time.



Q4: Why are the earbuds still connected to my phone after placing back?

1. The charging case is out of battery. The case will not turn off the earbuds if the case battery dead.
2. Please make sure the earbuds are placed properly in the charging case. And wipe the charging metal sheet and pin needle with a microfiber cloth to keep charging connectors on both the earbuds and charging case clean.

Q5: Why the battery life is not as advertised?

A single charge of the earbuds will not give you 30 hours playtime constantly. The earbuds work around 10 hours per charge with average use. The charging case provides another 2 recharges.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Use of the device in violation of the instructions, use of non-original parts, or damage caused by illegal software.
- Disassembly itself or damage caused by disassembly and assembly by an unauthorized repair shop.
- The cause of the failure is caused by negligence or force majeure, such as accidents (fire, water, immersion, compression, external fall, etc.) and natural disasters (lightning, earthquake, typhoon, etc.).
- Natural consumption, damage, wear and aging of consumables or components during use (such as hearing protectors, silicone hearing protectors, batteries, etc.).
- The use of non-original parts is prohibited.
- Other unspecified items will be implemented in accordance with the applicable laws and regulations of the country or region where the product is sold.

Safety Instructions

1. Read these safety instructions carefully.
2. Keep these safety instructions.
3. Pay attention to all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean the earplugs only with a dry cloth.
6. Danger of suffocation: The device contains small parts and is not suitable for children.
7. Do not place the device near heat sources such as radiators, hot air regulators, fireplaces or heat generating speakers (including amplifiers).
8. Do not use the device in places where you need to concentrate on the surroundings, such as while driving and the like.
9. Do not immerse the device in water and do not expose it to a humid environment for a long time. Do not use it while swimming or surfing.
10. High music volume may cause hearing loss after some time. If you experience tinnitus (ringing in your ears), pain, or discomfort after using your ear audio device, the volume is probably too high for your ears.
11. To prevent hearing loss, turn down the volume of the music player before connecting it to your mobile phone, and then gradually increase it to a comfortable volume.
12. It is recommended to use the accessories specified by the manufacturer.
13. Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
14. Make sure that the power supply is within the specified voltage range.
15. If the device does not charge with AC power, unplug the cable from the USB-C interface.
16. Rely on our staff. If a fault occurs on the device, it must be repaired by a professional. The headphones do not work properly if: the power cord or plug is damaged, there is water in the device, foreign objects have fallen into it, the device is exposed to rain or moisture, or if it falls from a height.

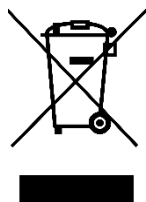
EU Declaration of Conformity

This device complies with the European RED directive for compliance with the essential requirements and other relevant regulations (Directive 2014/53/EU) and the RoHS directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863 EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Prosíme, pečlivě si přečtěte následující instrukce před prvním použitím a uživatelskou příručku si uschovejte pro pozdější užití. Zejména dbejte na bezpečnostní pokyny. Pokud máte jakékoliv dotazy či připomínky ohledně přístroje, prosíme, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

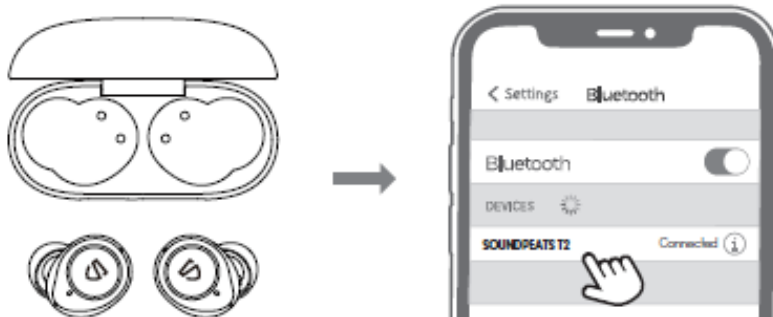


+420 255 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Spárování

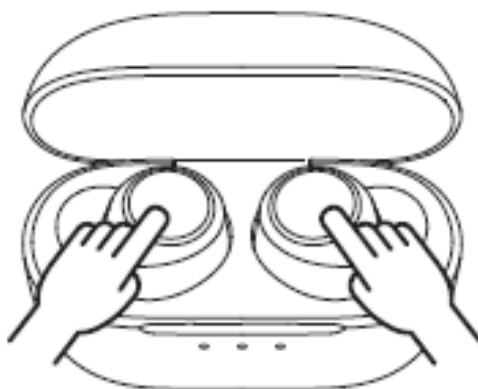


1. Sluchátka se navzájem spárují automaticky po vyjmutí z nabíjecího pouzdra. Světlo na hlavním sluchátku bliká bíle a červeně, druhé sluchátko svítí bíle.
2. Aktivujte Bluetooth na svém zařízení a vyberte „SOUNDPEATS TrueAir2“ v seznamu Bluetooth pro spárování

Reset

(Vyzkoušejte následující postup, pokud se Vám nepodaří navázat spojení mezi sluchátky navzájem nebo mezi sluchátky a zařízením.)

1. Umístěte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a ujistěte se, že jsou v režimu nabíjení.
2. Zmáčkněte obě multifunkční tlačítka pětkrát, dokud LED indikátory nezačnou blikat modře a bíle.



Nošení sluchátek

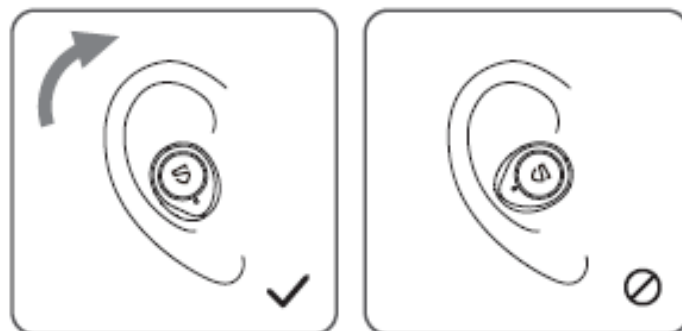
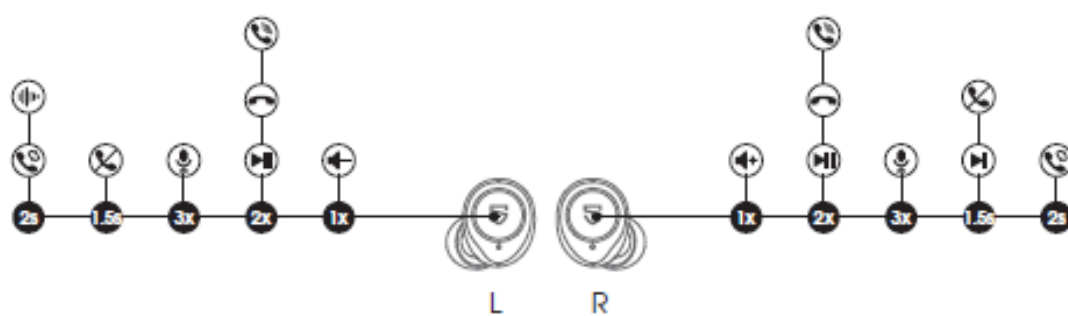


Diagram produktu



Ovládání tlačítkem

Zapnout	Auto: Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra Manuálně: Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Vypnout	Auto: Umístěte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra Manuálně: Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 10 sekund
Přehrát/Pozastavit	Dvakrát klepněte na tlačítko
Snížit hlasitost	Jednou klepněte na levé tlačítko
Zvýšit hlasitost	Dvakrát klepněte na pravé tlačítko
Předchozí stopa	Zmáčkněte a podržte levé tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Další stopa	Zmáčkněte a podržte pravé tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Přijmout/Zavěsit hovor	Dvakrát klepněte na tlačítko
Odmítnout hovor	Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 1,5 sekundy
Přepnout mezi hovory	Zmáčkněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund
Manuálně spustit párování	Po dobu 2 sekund držte tlačítko
Aktivovat hlasového asistenta	Třikrát klepněte na tlačítko na pravém sluchátku
Chytré potlačení hluku	Dlouze podržte levé tlačítko po dobu 2 sekund
Model průhlednosti	Dlouze podržte levé tlačítko po dobu 2 sekund

Otázky a odpovědi

O1: Co signalizuje LED světlo při nabíjení pouzdra?

Když vložíte levé sluchátko do nabíjecího pouzdra, první LED světlo začne blikat, což znamená nabíjení.

Když vložíte pravé sluchátko do nabíjecího pouzdra, třetí LED světlo začne blikat, což znamená nabíjení.

Pokud jsou obě sluchátka v nabíjecím pouzdře, první a třetí LED světla blikají, což znamená, že se obě sluchátka nabíjejí zároveň.

O2: Co signalizují LED světla v nabíjecím pouzdře?

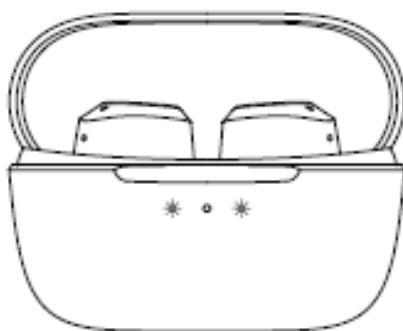
Když je úroveň nabití 0 % až 33 %, první LED světlo dole bliká bíle.

Když je úroveň nabití 33 % až 66 %, první LED světlo dole se rozsvítí bíle a druhé LED světlo začne blikat bíle.

Když je úroveň nabití 66 % až 99 %, druhé LED světlo dole se rozsvítí bíle a třetí LED světlo začne blikat bíle.

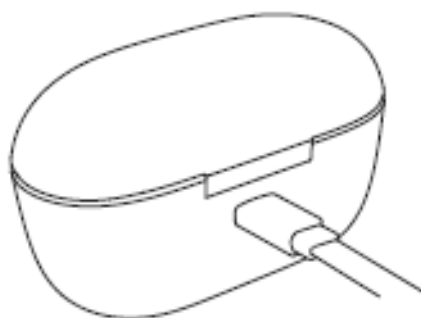
Když je úroveň nabití 75 % až 99 %, třetí LED světlo dole se rozsvítí bíle a čtvrté LED světlo začne blikat bíle.

Když je úroveň nabití 100 %, všechny LED světla dole se rozsvítí bíle.



O3: Co mám použít pro nabití pouzdra?

1. Připojte nabíjecí port k adaptéru typu C. Ujistěte se, že není větší než 1A. Pokud se rozsvítí LED indikátory, znamená to status nabíjení.
2. Pokud produkt po delší dobu nepoužíváte, nabijte pouzdro alespoň jednou za tři měsíce.



O4: Proč jsou moje sluchátka stále připojena k mému telefonu po umístění zpátky do pouzdra?

1. Nabíjecí pouzdro je vybité. Pouzdro nemůže vypnout sluchátka, pokud je pouzdro bez energie.
2. Ujistěte se, že jsou sluchátka správně uložena do nabíjecího pouzdra a nabíjecí senzory stejně jako sluchátka a nabíjecí pouzdro jsou čisté. Pokud tomu tak není, zkuste použít utěrku z mikrovlákna pro vyčištění senzorů.

O5: Životnost baterie není taková, jaká je inzerována?

Jedno nabití Vám nezajistí konstantní 30hodinový poslech. Sluchátka fungují přibližně 10 hodin na jedno nabití. Nabíjecí pouzdro nabije sluchátka 2x.

Záruční podmínky

Na nový výrobek pořízený v prodejní síti Alza.cz je poskytnuta záruka 2 roky. Pokud potřebujete opravu nebo jiné služby během záruční doby, kontaktujte přímo prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o zakoupení s původním datem zakoupení.

Záruka se nevztahuje na:

- Použití zařízení v rozporu s pokyny, použití nepůvodních součástí, nebo poškození způsobené nelegálním softwarem.
- Vlastní demontáží, nebo poškození způsobeno demontáží a montáží neautorizovanou opravou.
- Příčina selhání je způsobena nedbalostí nebo vyšší mocí, jako jsou nehody (oheň, voda, ponoření, stlačení vnější silou, pád atd.) a přírodními katastrofami (blesk, zemětřesení, tajfun atd.).
- Přirozená spotřeba, poškození, opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou chrániče sluchu, silikonové chrániče sluchu, baterie atd.).
- Použití neoriginálních součástí je zakázáno.
- Ostatní nespecifikované položky budou implementovány v souladu s příslušnými zákony a předpisy země nebo oblasti, kde je výrobek prodáván.

Bezpečnostní instrukce

1. Pečlivě si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.
2. Tyto bezpečnostní pokyny si uschovejte.
3. Věnujte pozornost všem upozorněním.
4. Řiďte se všemi pokyny.
5. Špunty do uší čistěte jen suchou utěrkou.
6. Nebezpečí zadušení: Zařízení obsahuje male části a není vhodné pro děti.
7. Nepokládejte zařízení poblíž tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, regulátory horkého vzduchu, krbová kamna nebo k reproduktorům vytvářející teplo (včetně zesilovačů).
8. Nepoužívejte zařízení v místech, kde se musíte soustředit na okolí, jako například během řízení auta a podobně.
9. Zařízení neponořujte do vody a nevystavujte jej vlhkému prostředí po dlouhou dobu. Nepoužívejte jej při plavání nebo surfování.
10. Vysoká hlasitost hudby může po nějaké době způsobit ztrátu sluchu. Pokud máte po použití ušního zvukového zařízení tinitus (zvonění v uších), bolesti nebo nepohodlí, je hlasitost pravděpodobně příliš vysoká pro vaše uši.
11. Abyste předešli ztrátě sluchu, snižte před zapojením do mobilního telefonu hlasitost hudebního přehrávače a poté postupně zvyšujte na pohodlnou hlasitost.
12. Doporučuje se používat příslušenství uvedené výrobcem.
13. Nevystavujte baterii přílišnému teplu, jako je sluneční svit, oheň atd.
14. Ujistěte se, že je napájení v uvedeném rozsahu napětí.
15. Pokud se zařízení nenabíjí střídavým proudem, vytáhněte kabel z USB-C rozhraní.
16. Spolehněte se na náš personál. Pokud se na zařízení objeví závada, musí být opravena profesionálem. Sluchátka nefungují správně, když: je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, v zařízení je voda, spadly do něj cizí předměty, zařízení je vystaveno dešti nebo vlhkosti či spadne-li z výšky.

Prohlášení o shodě

Tento přístroj je ohledně shody se základními požadavky a dalšími příslušnými předpisy v souladu s evropskou směrnicí RED (Směrnice 2014/53/EU) a směrnicí RoHS č. 2011/65/EU vč. změn 2015/863 EU



WEEE

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu. Správnou likvidaci přístroje pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Prosíme, pozorne si pred prvým použitím prečítajte nasledujúce inštrukcie a návod si uschovajte na neskoršie použitie. Najmä dbajte na bezpečnostné pokyny. Ak máte akékoľvek otázky, či pripomienky týkajúce prístroja, prosíme, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

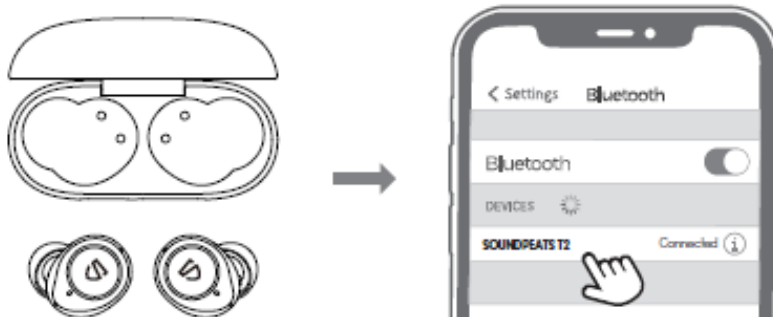


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Spárovanie

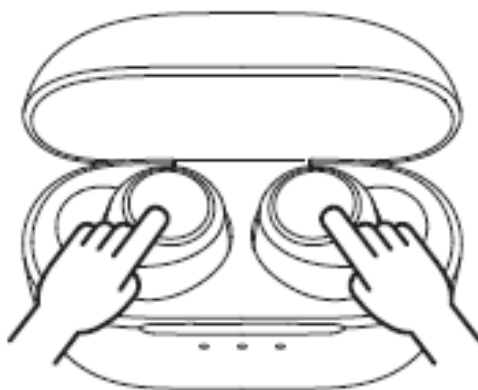


1. Slúchadlá sa navzájom spárujú automaticky po vybratí z nabíjacieho puzdra. Svetlo na hlavnom slúchadle bliká bielo a červeno, druhé slúchadlo svieti na bielo.
2. Aktivujte Bluetooth na svojom zariadení a vyberte „SOUNDPEATS TrueAir2“ v zozname Bluetooth na spárovanie.

Reset

(Vyskúšajte nasledujúci postup, ak sa vám nepodarí nadviazať spojenie medzi slúchadlami navzájom, alebo medzi slúchadlami a zariadením.)

1. Umiestnite obe slúchadlá do nabíjacieho puzdra a ubezpečte sa, že sú v režime nabíjania.
2. Stlačte obe multifunkčné tlačidlá päťkrát, kým LED indikátory nezačnú blikať modro a bielo.



Nosenie slúchadiel

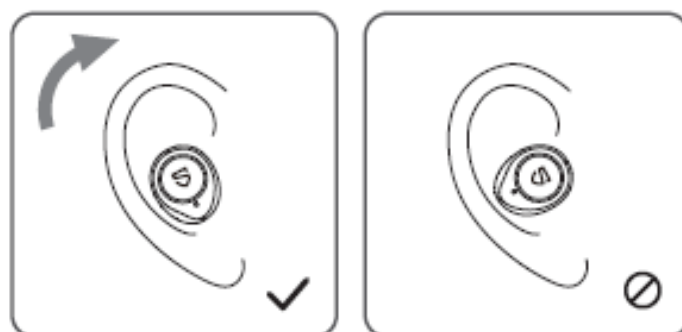
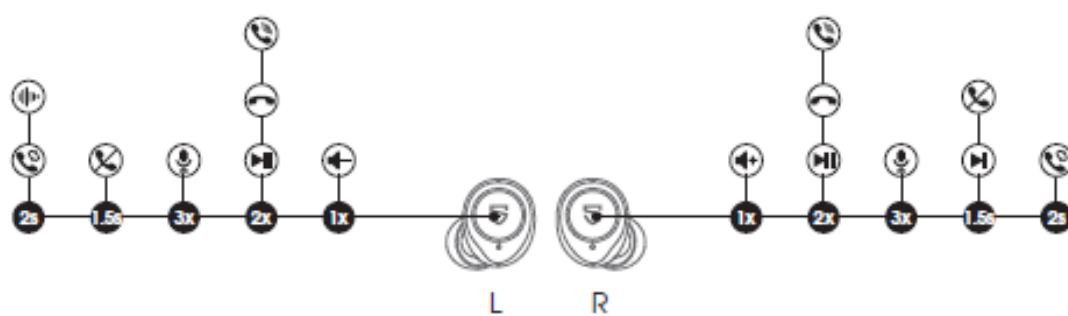


Diagram produktu



Ovládanie tlačidlom

Zapnúť	Auto: Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra Manuálne: Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Vypnúť	Auto: Umiestnite slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra Manuálne: Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 10 sekúnd
Prehrať/Pozastaviť	Dvakrát klepnite na tlačidlo
Znížiť hlasitosť	Raz klepnite na ľavé tlačidlo
Zvýšiť hlasitosť	Dvakrát klepnite na pravé tlačidlo
Predchádzajúca stopa	Stlačte a podržte ľavé tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Ďalšia stopa	Stlačte a podržte pravé tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Prijat' / Ukončiť hovor	Dvakrát klepnite na tlačidlo
Odmietnuť hovor	Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 1,5 sekundy
Prepnúť medzi hovormi	Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 2 sekúnd
Manuálne spustiť párovanie	Po dobu 2 sekúnd držte tlačidlo
Aktivovať hlasového asistenta	Trikrát klepnite na tlačidlo na pravom slúchadle
Inteligentné potlačenie hluku	Dlho podržte ľavé tlačidlo po dobu 2 sekúnd
Model priehľadnosti	Dlho podržte ľavé tlačidlo po dobu 2 sekúnd

Otázky a odpovede

O1: Čo signalizujú LED svetlá pri nabíjaní puzdra?

Keď vložíte ľavé slúchadlo do nabíjacieho puzdra, prvé LED svetlo začne blikať, čo znamená nabíjanie.

Keď vložíte pravé slúchadlo do nabíjacieho puzdra, tretie LED svetlo začne blikať, čo znamená nabíjanie.

Ak sú obe slúchadlá v nabíjacom puzdre, prvé a tretie LED svetlo bliká, čo znamená, že sa obe slúchadlá nabíjajú zároveň.

O2: Čo signalizujú LED svetlá v nabíjacom puzdre?

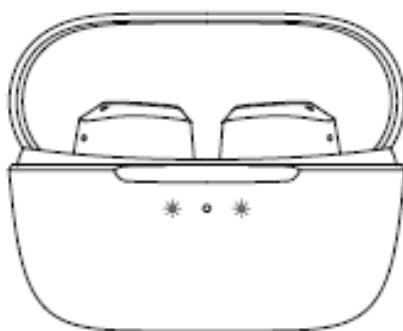
Keď je úroveň nabitia 0 % až 33 %, prvé LED svetlo dole bliká bielo.

Keď je úroveň nabitia 33 % až 66 %, prvé LED svetlo dole sa rozsvieti bielo a druhé LED svetlo začne blikáť bielo.

Keď je úroveň nabitia 66 % až 99 %, druhé LED svetlo dole sa rozsvieti bielo a tretie LED svetlo začne blikáť bielo.

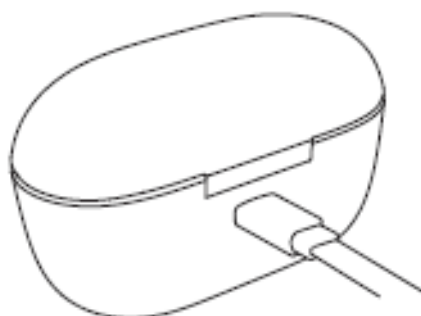
Keď je úroveň nabitia 75 % až 99 %, tretie LED svetlo dole sa rozsvieti bielo a štvrté LED svetlo začne blikáť bielo.

Keď je úroveň nabitia 100 %, všetky LED svetlá dole sa rozsvietia bielo.



O3: Čo mám použiť na nabitie puzdra?

1. Pripojte nabíjací port k adaptéru typu C. Ubezpečte sa, že nie je väčší ako 1 A. Ak sa rozsvietia LED indikátory, znamená to status nabíjania.
2. Ak výrobok po dlhšiu dobu nepoužívate, nabite puzdro aspoň raz za tri mesiace.



O4: Prečo sú moje slúchadlá stále pripojené k môjmu telefónu po umiestnení späť do puzdra?

1. Nabíjacie puzdro je vybité. Puzdro nemôže vypnúť slúchadlá, ak je puzdro bez energie.
2. Ubezpečte sa, že sú slúchadlá správne uložené do nabíjacieho puzdra a nabíjacie senzory rovnako ako slúchadlá a nabíjacie puzdro sú čisté. Ak to tak nie je, skúste použiť utierku z mikrovlákná na vyčistenie senzorov.

O5: Životnosť batérie nie je taká, ako je inzerovaná.

Jedno nabitie vám nezabezpečí konštantné 30-hodinové počúvanie. Slúchadlá fungujú približne 10 hodín na jedno nabitie. Nabíjacie puzdro nabije slúchadlá 2x.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený predajnej sieti Alza.cz je poskytnutá záruka 2 roky. Ak potrebujete opravu, alebo iné služby počas záručnej doby, kontaktujte priamo predajcu výrobku. Je nutné predložiť originálny doklad o zakúpení s pôvodným dátumom zakúpenia.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Použitie zariadenia v rozpore s pokynmi, použitie neoriginálnych súčiastok, alebo poškodenie spôsobené nelegálnym softvérom.
- Vlastnú demontáž, alebo poškodenie spôsobené demontážou a montážou neautorizovaným servisným strediskom.
- Príčina zlyhania je spôsobená nedbanlivosťou, alebo vyššou mocou ako sú nehody (ohneň, voda, ponorenie, stlačenie vonkajšou silou, pád a podobne) a prírodnými katastrofami (blesk, zemetrasenie, tajfún a podobne).
- Prirodzená spotreba, poškodenie, opotrebenie a starnutie spotrebného materiálu, alebo súčastí počas používania (ako sú chrániče sluchu, silikónové chrániče sluchu, batérie a podobne).
- Použitie neoriginálnych súčiastok je zakázané.
- Ostatné nešpecifikované položky budú implementované v súlade s príslušnými zákonmi a predpismi krajiny, alebo oblasti, kde sa výrobok predáva.

Bezpečnostné inštrukcie

1. Starostlivo si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.
2. Tieto bezpečnostné pokyny si uschovajte.
3. Venujte pozornosť všetkým upozorneniam.
4. Riadte sa všetkými pokynmi.
5. Zátky do uší čistite len suchou utierkou.
6. Nebezpečenstvo udusenía: Zariadenie obsahuje malé časti a nie je vhodné pre deti.
7. Nekladte zariadenie do blízkosti tepelných zdrojov ako sú radiátory, rozvody horúceho vzduchu, krbové kachle, alebo k reproduktorom vytvárajúcim teplo (vrátane zosilňovačov).
8. Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sa musíte sústrediť na okolie ako napríklad počas vedenia auta a podobne.
9. Zariadenie neponárajte do vody a nevystavujte ho vlhkému prostrediu po dlhú dobu. Nepoužívajte ho pri plávaní, alebo surfovaní.
10. Vysoká hlasitosť hudby môže po nejakej dobe spôsobiť stratu sluchu. Ak máte po použití ušného zvukového zariadenia tinitus (zvonenie v ušiach), bolesti, alebo cítite nepohodlie, je hlasitosť pravdepodobne príliš vysoká pre vaše uši.
11. Aby ste predišli strate sluchu, znížte pred zapojením do mobilného telefónu hlasitosť hudobného prehrávača a potom postupne zvyšujte na pohodlnú hlasitosť.
12. Odporúča sa používať príslušenstvo uvedené výrobcom.
13. Nevystavujte batériu prílišnému teplu ako je slnečný svit, oheň a podobne.
14. Ubezpečte sa, že je napájanie v uvedenom rozsahu napätia.
15. Ak sa zariadenie nenabíja striedavým prúdom, vytiahnite kábel z USB-C rozhrania.
16. Spoľahnite sa na náš personál. Ak sa na zariadení objaví porucha, musí byť opravená profesionálom. Slúchadlá nefungujú správne, keď: je poškodený napájací kábel, alebo zástrčka, v zariadení je voda, spadli do neho cudzie predmety, zariadenie je vystavené dažďu, alebo vlhkosti, alebo ak zariadenie spadne z výšky.

Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj je ohľadom zhody so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými predpismi v súlade s európskou smernicou RED (Smernica 2014/53/EU) a smernicou RoHS č. 2011/65/EU vrátane zmien 2015/863 EU)



WEEE

Tento produkt sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Namiesto toho musí byť vrátený v mieste zakúpenia, alebo odovzdaný vo verejnej zberni recyklovateľného odpadu. Správnou likvidáciu prístroja pomôžete zachovať prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Tisztelt Ügyfelünk,

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. Az első használat előtt gondosan olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági előírásokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van az eszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.



www.alza.hu/kontakt

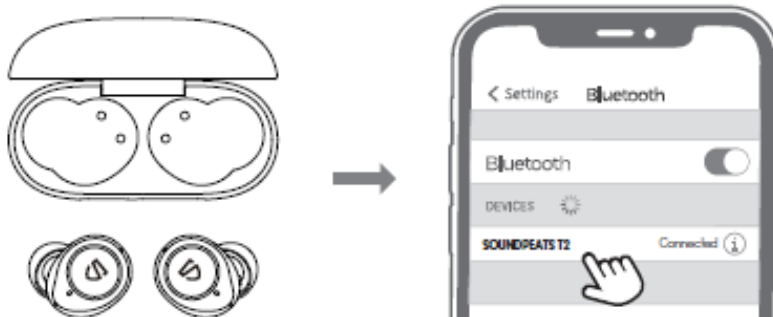


06-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Párosítás



1. A fülugók, miután kivették a töltőtokból, automatikusan párosulnak egymással. A fő fülhallgató fénye fehérén és pirosan villog, a másik fülhallgató fehér marad.
2. Aktiválja a Bluetooth-ot az eszközön, és a párosításhoz válassza a "SOUNDPEATS T2" lehetőséget a Bluetooth-listán.

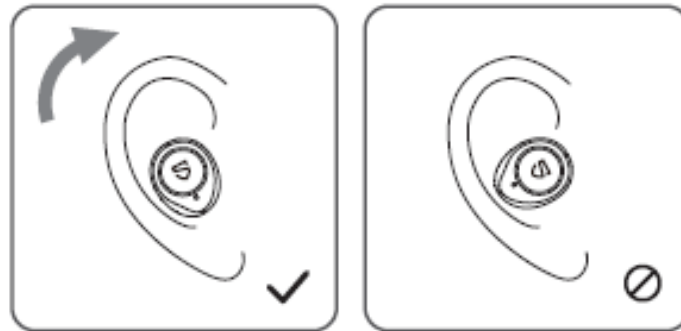
Visszaállítás

(Próbálja meg a következő lépéseket, ha nem sikerül kapcsolatot létesíteni a két fülhallgató, vagy a fülhallgató és az eszköz között.)

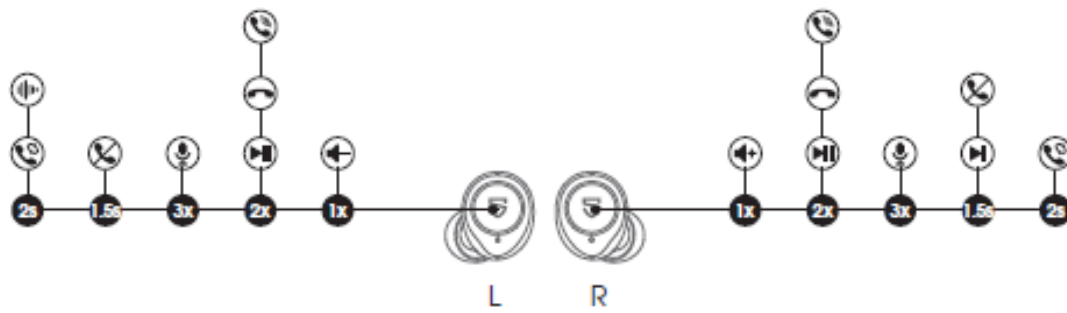
1. Helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, és ellenőrizze, hogy töltődési állapotban vannak-e.
2. Kattintson ötször mindkét multifunkcionális gombra, amíg a fülhallgató LED-jelzői kék és fehér színben nem villognak.



Viselés



Termékdiagram



Gombvezérlés

Bekapcsolás	Automatikus: Vegye ki a töltőtokból Kézi: Tartsa lenyomva az MFB-t 1,5 másodpercig
Kikapcsolás	Automatikus: Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtokba Kézi: Tartsa nyomva az MFB gombot 10 másodpercig
Lejátszás / Szünet	Koppintson duplán az MFB-re
Hangerő -	Egyszer koppintson a bal oldali MFB-t
Hangerő +	Egyszer koppintson a jobb MFB-t
Előző szám	Tartsa lenyomva a bal oldali MFB-t 1,5 másodpercig
Következő szám	Tartsa lenyomva a jobb oldali MFB-t 1,5 másodpercig
Telefonhívás fogadása / letétele	Koppintson duplán az MFB-re
Telefonhívás elutasítása	Tartsa lenyomva az MFB-t 1,5 másodpercig
Váltás két hívás között	Tartsa lenyomva az MFB gombot 2 másodpercig
Manuális Párosítási mód belépés	Tartsa lenyomva az MFB gombot 2 másodpercig
Aktiválja a Hangsegédet	Háromszor koppintson az MFB-re a jobb fülhallgatón
Intelligens zajsűrés	Tartsa lenyomva a bal gombot 2 másodpercig
Átláthatósági modell	Tartsa lenyomva a bal gombot 2 másodpercig

K&V

K1: Mit jelez a tok töltés LED-je a fülhallgatók töltése közben?

Amikor a bal fülhallgatót a töltőtokba helyezzük, az első LED jelzőfény villog, ami töltési állapotot jelez.

Amikor a jobb fülhallgatót a töltőtokba helyezi, a harmadik LED-jelzőfény villog, ami szintén töltési állapotot jelez.

Ha mindkét fülugót a töltőtokba helyezi, az első és a harmadik LED-jelzőfény villog, ami azt jelenti, hogy folyamatosan töltési állapotban vannak.

K2: Mit jeleznek a LED lámpák a töltőtok töltésekor?

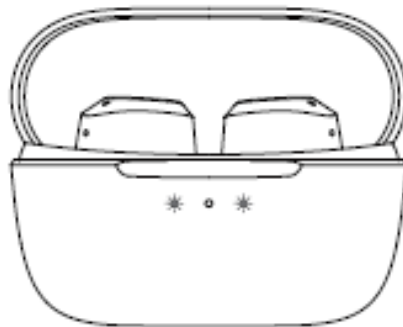
Ha a töltőtok akkumulátor töltöttségi szintje 0–33%, akkor az alul található első LED fehéren villog

Ha a töltőtok akkumulátor töltöttségi szintje 33–66%, az alsó LED fehéren világít, a második LED fehéren villog

Ha a töltőtok akkumulátor töltöttségi szintje 66% - 99%, az alján lévő második LED fehéren világít, a harmadik LED pedig fehéren villog

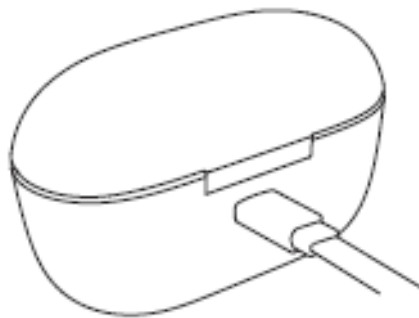
Ha a töltőtok akkumulátorának töltöttségi szintje 75–99%, az alsó 3 első LED fehérén világít, a negyedik LED pedig fehérén villog

Ha a töltőtok akkumulátorának töltöttségi szintje 100%, akkor az alján lévő mind a három LED fehérén világít



K3: Mit tegyek hogy a töltő tokot töltssem?

1. Csatlakoztassa a töltőportot a Type-C töltőadapterrel. (Kérjük, győződjön meg róla, hogy az áram nem nagyobb, mint 1 A) Ha a LED-jelzők villognak, ez töltési állapotot jelent.
2. Ha hosszú ideig nem használja, töltsse fel a tokot legalább 3 havonta.



K4: Miért vannak a fülhallgatók a telefonhoz csatlakozva a visszahelyezés után?

1. A töltőtok lemerült. A tok nem kapcsolja ki a fülhallgatót, ha az akkumulátor lemerült.
2. Ügyeljen arra, hogy a fülhallgatók jól illeszkedjenek a töltőtokba, és hogy a fülhallgatón és a töltőtokon lévő töltő-kontaktok is tiszták legyenek. Ha nem, kérjük, próbálja meg mikroszálas kendővel vagy valami hasonlóval megtisztítani a töltő-kontaktokat.

K5: Az akkumulátor élettartama miért nem felel meg a hirdetettnek?

Egyetlen töltés nem ad 30 óra folyamatos működési időt. A fülhallgató töltésenként körülbelül 10 órán keresztül működik átlagos használat mellett. A töltőtok további 2 újratöltést biztosít.

Garanciális feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatban vásárolt új termékekre 2 év garanciát vállalunk. Ha javításra vagy más szolgáltatásra van szüksége a jótállási időszak alatt, forduljon közvetlenül a termék eladójához, és be kell nyújtania az eredeti vásárlási bizonylatot a vásárlás dátumával együtt.

Az alábbiak vannak figyelembe véve, amelyek esetében a követelt igényt nem kötelező elismerni:

- A készülék használata az utasítások be nem tartásával, nem eredeti alkatrészek használatával vagy illegális szoftverek által okozott károkkal.
- Maga a szétszerelés vagy az illetéktelen szervizben történő szétszerelés és összeszerelés által okozott kár.
- A meghibásodás oka gondatlanság vagy vis major, például balesetek (tűz, víz, merülés, összenyomás, külső zuhanás stb.) És természeti katasztrófák (villámlás, földrengés, tájfun stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek (például elemek stb.) természetes elhasználódása, sérülése és öregedése használat közben. (mint például hallásvédők, szilikon hallásvédők, elemek stb.).
- Tilos nem eredeti alkatrészeket használni.
- Egyéb meghatározatlan tételek végrehajtása annak az országnak vagy régiónak a hatályos törvényei és rendelkezései alapján történik, ahol a terméket értékesítik.

Biztonsági utasítások

1. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat.
2. Tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat.
3. Ügyeljen az összes figyelmeztetésre.
4. Kövesse az összes utasítást.
5. A fül dugókat csak száraz ruhával tisztítsa.
6. Fulladásveszély: A készülék apró alkatrészeket tartalmaz, gyermekek számára nem alkalmas.
7. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például radiátorok, meleg levegő szabályozók, kandallók vagy hőtermelő hangszórók (beleértve az erősítőket) közelébe.
8. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol koncentrálnia kell a környezetre, például vezetés közben és hasonló.
9. Ne merítse a készüléket vízbe, és hosszú ideig ne tegye ki nedves környezetnek. Ne használja úszás vagy szörfözés közben.
10. A nagy zene hangereje egy idő után halláskárosodást okozhat. Ha tinnitust (fülúgást), fájdalmat vagy kellemetlenséget tapasztal a füles audioeszköz használata után, a hangerő valószínűleg túl magas a fülének.
11. A halláskárosodás megelőzése érdekében a mobiltelefonhoz való csatlakoztatás előtt csökkentse a zenelejátszó hangerejét, majd fokozatosan növelje kényelmes hangerőre.
12. Javasoljuk a gyártó által megadott kiegészítők használatát.
13. Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak.
14. Ellenőrizze, hogy az áramellátás a megadott feszültségtartományon belül van-e.
15. Ha a készülék nem töltődik hálózati áramról, húzza ki a kábelt az USB-C interfészből.
16. Bízson munkatársainkban. Ha a készülékben hiba lép fel, azt szakembernek kell megjavítania. A fejhallgató nem működik megfelelően, ha: a tápkábel vagy a csatlakozó megsérült, víz van a készülékben, idegen tárgyak hullottak bele, a készülék esőnek vagy nedvességnek van kitéve, vagy ha magasból leesik.

EU megfelelési nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó előírásoknak (2014/53 / EU irányelv), valamint a 2015/863 / EU számú módosított 2011/65 / EU számú RoHS-irányelvnek való megfelelésről.



WEEE

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE - 2012/19 / EU) szerint nem szabad szokásos háztartási hulladékként megsemmisíteni. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy nyilvános újrahasznosítható hulladék gyűjtőhelyen. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása pénzbírságot vonhat maga után a nemzeti előírásoknak megfelelően.



Sehr geehrter Kunde,

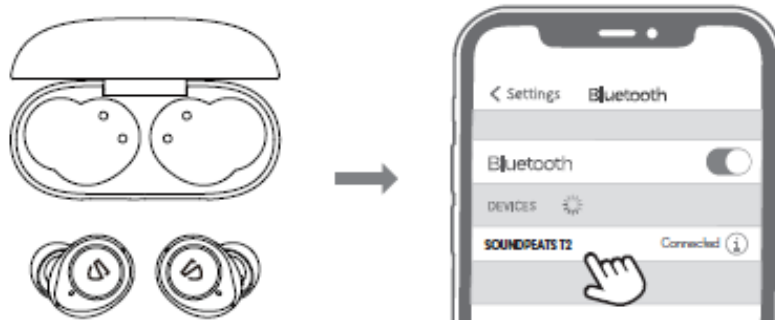
vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Produkt haben, wenden Sie sich an den Kundendienst

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

Zulieferer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Kopplung

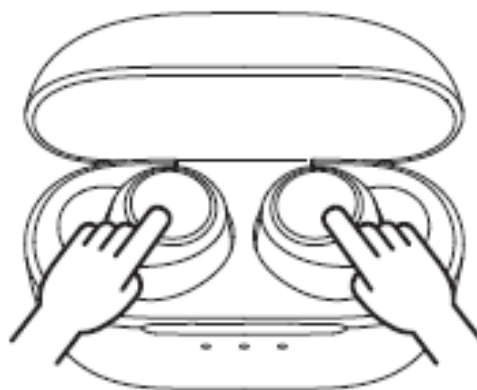


1. Die Kopfhörer werden automatisch miteinander gekoppelt, wenn sie aus dem Lade-Etui herausgenommen werden. Das Licht am Hauptkopfhörer blinkt weiß und rot, der andere Kopfhörer blinkt weiß.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Gerät Bluetooth und wählen Sie in der Bluetooth-Pairing-Liste „SOUNDPEATS TrueAir2“.

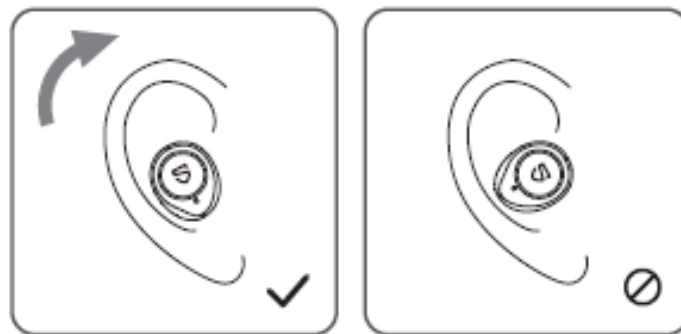
Reset

(Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Sie keine Verbindung zwischen den Kopfhörern oder zwischen den Kopfhörern und dem Gerät herstellen können.)

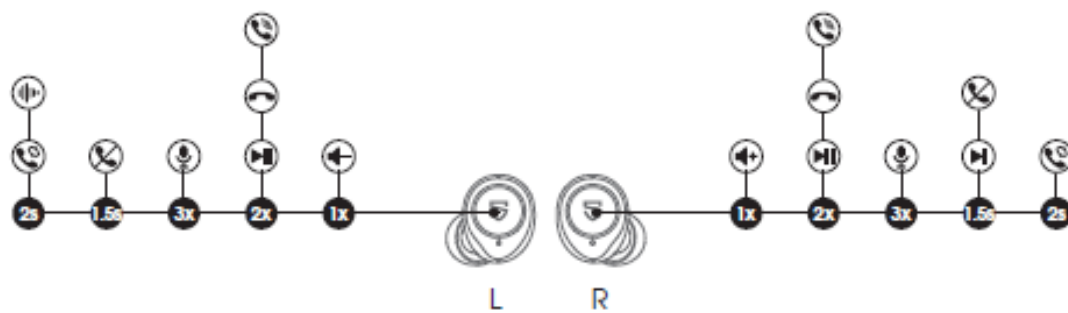
1. Legen Sie die beiden Kopfhörer in das Lade-Etui ein und stellen Sie sicher, dass sie im Lademodus sind.
2. Drücken Sie die beiden Multifunktionstasten fünfmal, bis die LEDs blau und weiß blinken.



Kopfhörer tragen



Produkt-Diagramm



Bedienung mit der Taste

Einschalten	Automatisch: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Lade-Etui heraus. Manuell: Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Ausschalten	Automatisch: Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Lade-Etui ein. Manuell: Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt.
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Taste zweimal
Lautstärke verringern	Klicken Sie einmal auf die linke Taste
Lautstärke erhöhen	Klicken Sie zweimal auf die rechte Taste
Vorheriges Lied	Halten Sie die linke Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Nächstes Lied	Halten Sie die rechte Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Anruf annehmen/beenden	Drücken Sie die Taste zweimal
Anruf ablehnen	Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt
Zwischen Anrufen wechseln	Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt
Kopplung manuell starten	Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt
Sprachassistenten-Aktivierung	Drücken Sie die Taste auf dem rechten Kopfhörer dreimal
Intelligente Geräuschunterdrückung	Halten Sie die linke Taste 2 Sekunden lang gedrückt
Transparenzmodell	Halten Sie die linke Taste 2 Sekunden lang gedrückt

Fragen und Antworten

F1: Was zeigt die LED beim Aufladen des Etuis an?

Wenn Sie den linken Kopfhörer in das Lade-Etui stecken, beginnt die erste LED zu blinken, was bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.

Wenn Sie den rechten Kopfhörer in das Lade-Etui stecken, beginnt die dritte LED zu blinken, was bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.

Wenn sich die beiden Kopfhörer im Lade-Etui befinden, blinken die erste und die dritte LED gleichzeitig, was bedeutet, dass die beiden Kopfhörer gleichzeitig aufgeladen werden.

F2: Was zeigen die LEDs auf dem Lade-Etui an?

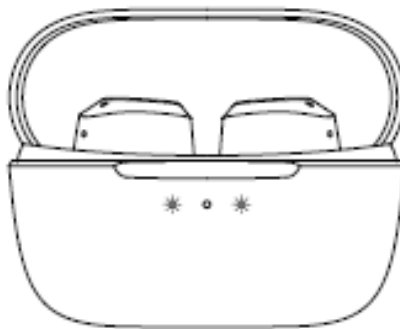
Wenn der Ladezustand 0% bis 33% beträgt, blinkt die erste LED unten weiß.

Wenn der Ladezustand 33% bis 66% beträgt, leuchtet die erste LED unten weiß und die zweite LED blinkt weiß.

Wenn der Ladezustand 66% bis 99% beträgt, leuchtet die zweite LED unten weiß und die dritte LED blinkt weiß.

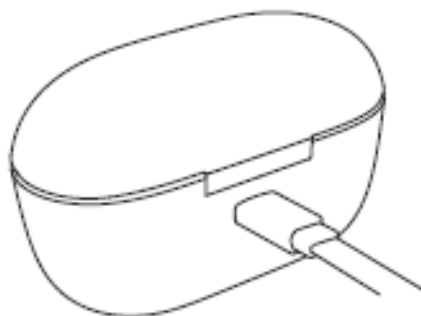
Wenn der Ladezustand 75% bis 99% beträgt, leuchtet die dritte LED unten weiß und die vierte LED blinkt weiß.

Wenn der Ladezustand 100% beträgt, leuchten alle LEDs unten weiß.



F3: Wie soll ich das Etui aufladen?

1. Schließen Sie den Ladeanschluss an einen Typ-C-Adapter an. Stellen Sie sicher, dass er nicht größer als 1A ist. Wenn die LEDs aufleuchten, zeigt dies den Lademodus an.
2. Wenn Sie das Produkt eine längere Zeit nicht verwenden, laden Sie das Etui mindestens alle drei Monate auf.



F4: Warum sind meine Kopfhörer immer noch mit dem Handy verbunden, nachdem ich sie zurück in das Etui eingelegt habe?

1. Das Lade-Etui ist entladen. Das Etui kann die Kopfhörer nicht ausschalten, wenn es nicht mit Strom versorgt wird.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer in dem Lade-Etui richtig eingelegt sind und dass die Ladesensoren sowie die Kopfhörer und das Lade-Etui sauber sind. Wenn nicht, reinigen Sie die Sensoren mit einem Mikrofasertuch.

F5: Die Akkulaufzeit entspricht den Angaben nicht?

Eine Aufladung gewährleistet keine konstanten 30 Stunden Hörzeit. Die Kopfhörer arbeiten nach einem einzigen Aufladen ungefähr 10 Stunden lang. Das Lade-Etui lädt die Kopfhörer 2x auf.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit Reparaturen oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produkthändler. Sie müssen den Original-Kaufnachweis mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die Garantie gilt nicht für:

- Verwendung des Geräts entgegen den Anweisungen, Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Beschädigung durch illegale Software.
- Selbstdemontage oder Beschädigung durch Demontage und Montage durch eine nicht autorisierte Reparaturwerkstatt.
- Die Ursache des Fehlers ist Fahrlässigkeit oder höhere Gewalt, wie z. B. Unfälle (Feuer, Wasser, Eintauchen, Kompression durch äußere Gewalt, Sturz usw.) und Naturkatastrophen (Blitzschlag, Erdbeben, Taifune usw.).
- Natürlicher Verbrauch, Beschädigung, Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Gehörschutz, Silikon-Gehörschutz, Batterien usw.).
- Die Verwendung von nicht originalen Komponenten ist verboten.
- Andere nicht spezifizierte Artikel werden in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem das Produkt verkauft wird, implementiert.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Reinigen Sie die Ohrstöpsel nur mit einem trockenen Tuch.
6. Erstickungsgefahr: Das Gerät enthält Kleinteile und ist nicht für Kinder geeignet.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftreglern, Kaminen oder wärmeerzeugenden Lautsprechern (einschließlich Verstärker).
8. Verwenden Sie das Gerät nicht dort, wo Sie sich auf Ihre Umgebung konzentrieren müssen, z. B. wenn Sie ein Auto fahren usw.
9. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein und setzen Sie es für eine längere Zeit keiner feuchten Umgebung aus. Verwenden Sie es nicht beim Schwimmen oder Surfen.
10. Hohe Musiklautstärke kann nach einiger Zeit zu Hörverlust führen. Wenn Sie nach der Verwendung Ihres Ohr-Audiogeräts Tinnitus (Ringen in den Ohren), Schmerzen oder Unbequemlichkeit verspüren, ist die Lautstärke für Ihre Ohren wahrscheinlich zu hoch.
11. Um Hörverlust zu vermeiden, verringern Sie die Lautstärke des Musik-Players, bevor Sie die Kopfhörer an Ihr Mobiltelefon anschließen, und erhöhen Sie dann die Lautstärke schrittweise auf eine angenehme Stufe.
12. Es wird empfohlen, das vom Hersteller angegebene Zubehör zu verwenden.
13. Setzen Sie den Akku keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer usw. aus.
14. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs liegt.
15. Wenn das Gerät nicht mit Wechselstrom aufgeladen wird, ziehen Sie das Kabel von der USB-C-Schnittstelle ab.
16. Verlassen Sie sich auf unsere Mitarbeiter. Wenn am Gerät ein Defekt auftritt, muss dieser von einem Fachmann repariert werden. Die Kopfhörer funktionieren nicht richtig, wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, sich Wasser im Gerät befindet, Fremdkörper in das Gerät hineingefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird oder aus großer Höhe fällt.

Konformitätserklärung

In Bezug auf die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Vorschriften entspricht dieses Gerät der europäischen Richtlinie RED (Richtlinie Nr. 2014/53/EU) und der Richtlinie RoHS Nr. 2011/65/EU, geändert durch 2015/863 EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über die Entsorgung alter Elektro- und Elektronik-Geräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es am Verkaufsort zurückgegeben oder an eine öffentliche Sammelstelle für recycelbaren Abfall abgegeben werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Auskunft erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder von dem nächsten Recyclinghof. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Abfall-Art kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Bußgeld bestraft werden.

